

**OPIS MODUŁU, PROGRAMU NAUCZANIA
ORAZ SPOSOBÓW WERYFIKACJI I OCENY EFEKTÓW UCZENIA SIĘ**

Nazwa przedmiotu*: Język niemiecki w technice i informatyce

Nazwa w języku polskim*: Język niemiecki w technice i informatyce

Nazwa w języku angielskim*: German language in technics and informatics

Dane dotyczące przedmiotu*:

Jednostka oferująca przedmiot: Kolegium I

Przedmiot dla jednostki: Kolegium I (kierunek germanistyka, studia pierwszego stopnia)

Cykl dydaktyczny: nie dotyczy

Koordynator przedmiotu cyklu: nie dotyczy

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu
Zaliczenie na ocenę
Język wykładowy
Niemiecki
Profil
Ogólnoakademicki
Typ przedmiotu
Moduł zajęć do wyboru

Dane dotyczące przedmiotu cyklu**:

Domyślny typ protokołu dla przedmiotu cyklu
Zaliczenie na ocenę
Efekty uczenia się modułu zajęć
JNwTiI_W01 – ma zaawansowaną wiedzę dotyczącą zasad komunikacji z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_W09]
JNwTiI_U01 – potrafi właściwie komunikować się z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_U02]
JNwTiI_U02 – potrafi komunikować się z wykorzystaniem posiadanej wiedzy dotyczącej zasad komunikacji w języku specjalistycznym z zakresu techniki i informatyki, także w sytuacjach nie w pełni przewidywalnych [K_U06]
JNwTiI_K01 – jest gotowa/gotów do zasięgania opinii osoby prowadzącej zajęcia w przypadku trudności związanych z nabywaniem wiedzy dotyczącej zasad komunikacji z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_K03]
JNwTiI_K02 – jest gotowa/gotów do zasięgania opinii osoby prowadzącej zajęcia w przypadku trudności związanych z uczeniem się języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_K03]
JNwTiI_K03 – jest gotowa/gotów służyć środowisku społecznemu posiadającą wiedzę dotyczącą komunikacji z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_K04]
JNwTiI_K04 – jest gotowa/gotów służyć środowisku społecznemu posiadającą umiejętnością komunikacji z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_K04]
JNwBiE_K05 – jest gotowa/gotów do dbałości o dorobek zawodu filologa związany

z komunikacją z zastosowaniem języka specjalistycznego z zakresu techniki i informatyki [K_K08]
Przedmioty wprowadzające i wymagania wstępne
Nie dotyczy
Bilans pracy studenta
4 punkty ECTS (100 godz. pracy) - 30 godz. – w kontakcie (1,5 ECTS) - 70 godz. – praca własna (2,5 ECTS; przygotowanie do zajęć i dwóch kolokwii w ramach konwersatoriów oraz zaliczenia w ramach wykładu)

* wypełnia jednostka prowadząca kierunek studiów

** wypełnia koordynator

Szczegóły zajęć i grup**

Wykład

Literatura
Fearns A./ Buhlmann R.: <i>Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Hann-Guiten 2013. Rolbiecka M. / Kucharczyk J.: <i>Deutsch für Profis. Język niemiecki zawodowy dla szkół ponadgimnazjalnych. Branża mechaniczna</i> , Poznań 2013.
Efekty uczenia się
JNwTiI_W01 JNwTiI_K01 JNwTiI_K03 JNwTiI_K05
Metody i kryteria oceniania
Metoda: zaliczenie pisemne (jedno podejście) Kryteria: przedziały procentowe, według skali: 60-67,9% – 3,0 68-75,9% – 3,5 76-83,9% – 4,0 84-91,9% – 4,5 92-100% – 5,0 Weryfikowane efekty uczenia się: JNwTiI_W01 Metoda: bieżąca obserwacja w trakcie zajęć Kryteria: - zasięganie opinii osoby prowadzącej zajęcia w przypadku trudności związanych z nabywaniem przekazywanej wiedzy - widoczne zainteresowanie treściami przekazywanymi w trakcie wykładu oraz gotowość do wykorzystania ich na rzecz środowiska społecznego, jeżeli zajdzie taka potrzeba - widoczne przekonanie o ważnej roli zawodu filologa związanej z komunikacją z zastosowaniem języka specjalistycznego Weryfikowane efekty uczenia się: JNwTiI_K01, JNwTiI_K03, JNwTiI_K05 W ramach tych zajęć dopuszcza się korzystanie z narzędzi GenAI wyłącznie w zakresie pomocniczym na etapie przygotowania do zaliczenia (np. w celu wyszukiwania oraz gromadzenia informacji). Natomiast praca zaliczeniowa powinna stanowić wyłącznie efekt samodzielnej pracy. Naruszenie zakazu będzie traktowane jako naruszenie zasad uczciwości akademickiej.
Zakres tematów zajęć

1. Specyfika języka technicznego jako specjalistycznego (charakterystyczne cechy semantyczne i składniowe)
2. Podstawowe narzędzia niezmechanizowane i zmechanizowane
3. Podstawowe elementy konstrukcyjnych i ich rodzajów (np. śruby, przekładnie)
4. Specyfika połączeń rozłącznych (np. śrubowych) i nierozłącznych (klejonych, lutowanych, spawanych)
5. Zasady działania układów elektrycznych (równoległych i szeregowych)
6. Zasady działania układów elektronicznych
7. Wybrane elementy konstrukcyjne urządzeń „małego AGD”
8. Wybrane elementy konstrukcyjne samochodu
9. Wybrane czynności konserwacyjne w użytkowaniu samochodu
10. Wybrane elementy konstrukcyjne komputera
11. Podstawowe polecenia systemu Windows w języku niemieckim
12. <i>Smart factory</i> i Internet rzeczy
13. Sztuczna inteligencja i jej wpływ na rynek pracy
14. Sztuczna inteligencja i jej wpływ na edukację
15. Zaliczenie pisemne
Rygory zaliczenia zajęć
Zaliczenie na ocenę
Literatura uzupełniająca
Materiały video z portalu YouTube
Metody dydaktyczne
Wykład konwersatoryjny, wykład kursowy
Metody dydaktyczne – inne
Nie dotyczy

Konwersatoria

Literatura
Fearns A./ Buhlmann R.: <i>Technisches Deutsch für Ausbildung und Beruf. Lehr- und Arbeitsbuch</i> , Hann-Guiten 2013. Rolbiecka M. / Kucharczyk J.: <i>Deutsch für Profis. Język niemiecki zawodowy dla szkół ponadgimnazjalnych. Branża mechaniczna</i> , Poznań 2013.
Efekty uczenia się
JNwTiI_U01 JNwTiI_U02 JNwTiI_K02 JNwTiI_K04 JNwTiI_K05
Metody i kryteria oceniania
Metoda: dwa kolokwia (každorazowo: podejście pierwsze i maksymalnie jedna poprawa do końca trwania zajęć dydaktycznych w bieżącym semestrze) Kryteria: przedziały procentowe, według skali: 60-67,9% – 3,0 68-75,9% – 3,5 76-83,9% – 4,0 84-91,9% – 4,5 92-100% – 5,0 Weryfikowane efekty uczenia się: JNwTiI_U01, JNwTiI_U02 Metoda: bieżąca obserwacja w trakcie zajęć

Kryteria: - zasięganie opinii osoby prowadzącej zajęcia w przypadku trudności związanych z nabywaniem przekazywanej wiedzy - widoczne zainteresowanie treściami przekazywanymi w trakcie wykładu oraz gotowość do wykorzystania ich na rzecz środowiska społecznego, jeżeli zajdzie taka potrzeba - widoczne przekonanie o ważnej roli zawodu filologa związanej z komunikacją z zastosowaniem języka specjalistycznego Weryfikowane efekty uczenia się: JNwTiI_K02, JNwTiI_K04, JNwTiI_K05 Warunkiem zaliczenia zajęć jest (poza spełnieniem powyższych wymagań) obowiązkowa obecność na zajęciach, zgodnie z § 29 Regulaminu Studiów. W ramach tych zajęć dopuszcza się korzystanie z narzędzi GenAI wyłącznie w zakresie pomocniczym na etapie przygotowania kolokwii (np. w celu wyszukiwania oraz gromadzenia informacji). Natomiast prace w ramach kolokwii powinny stanowić wyłącznie efekt samodzielnej pracy. Naruszenie zakazu będzie traktowane jako naruszenie zasad uczciwości akademickiej.
Zakres tematów zajęć 1. Analiza językowa stylu języka technicznego na przykładzie instrukcji obsługi (charakterystyczne cechy semantyczne i składniowe) 2. Zasady obsługi wiertarki (praca z tekstem) 3. Specyfika połączeń rozłącznych (np. śrubowych) i nierozłącznych (klejonych, lutowanych, spawanych) (praca z tekstem) 4. Zasady działania układów elektrycznych (równoległych i szeregowych) (praca z materiałem video) 5. Zasady działania układów elektronicznych (praca z materiałem video) 6. Kolokwium nr 1 7. Problemy z niesprawnymi urządzeniami AGD (dialogi serwisant–użytkownik) 8. Usługi w warsztacie samochodowym (dialogi serwisant–użytkownik) 9. Wymiana opony (praca z materiałem video) 10. Konstrukcja komputera (praca z materiałem video) 11. Instrukcja obsługi systemu Windows (praca z tekstem) 12. Wady i zalety <i>Smart factory</i> i Internetu rzeczy (konwersacje) 13. Sztuczna inteligencja i jej wpływ na rynek pracy (praca z tekstem) 14. Sztuczna inteligencja i jej wpływ na edukację (konwersacje o wymiana doświadczeń) 15. Kolokwium nr 2
Rygory zaliczenia zajęć
Zaliczenie na ocenę
Literatura uzupełniająca https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dit.html https://www.goethe.de/de/spr/ueb/daa/brf/dih.html https://www.goethe.de/resources/files/pdf165/deutsch-im-beruf_didaktische-materialien1-.pdf https://www.goethe.de/resources/files/pdf198/gi-berufe-didaktisierung-berufe-2019-wip92.pdf https://www.youtube.com/playlist?list=PLO8lnEN5VWhO0Raa5q118BHwPle_E9sjt materiały video z portalu YouTube
Metody dydaktyczne
Ćwiczenia konwersatoryjna, metody dyskusyjne, metody kooperatywne, metody pracy ze źródłami, metody problemowe
Metody dydaktyczne – inne
Nie dotyczy

** wypełnia koordynator